

Ibanez

www.ibanez.com

Jemini

distortion

取扱説明書 / Owner's manual / Bedienungsanleitung
Mode d'emploi / Manual del propietario
Usò e manutenzione / 使用说明书

CE This equipment fully conforms to the protection requirements of the following Council Directives.
2004/108/EC : Electromagnetic Compatibility

MANUFACTURE : HOSHINO GAKKI CO., LTD.
22-3 Chome, Shumoku-Cho,
Higashi, Nagoya, Aichi, Japan

CE EU REPRESENTATIVE : HOSHINO BENELUX B.V.
J.N. Wagenaanweg 9, 1422 AK
Uithoorn, Netherlands

1. INTRODUCTION

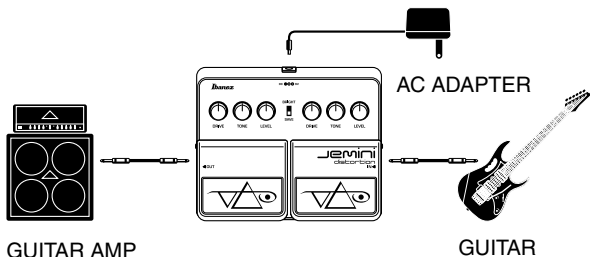
JEMINI is produced by joint development with Steve Vai and is equipped with two independent distortion circuits, which make it possible to output flexible sound corresponding to every music genre.

The design of two distortions does not harm the large frequency components which the guitar originally has, and can be also used for other wide application, such as a booster, overdrive, or distortion.

2. CAUTION

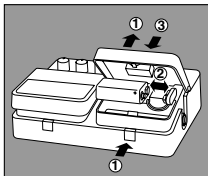
- The power supply will be switched on when the plug is inserted into the input (IN) jack. Remove the plug from the input (IN) jack when not using the unit to prolong the battery life.
- Don't use this product where it might become wet, or in locations of high humidity. Also avoid excessively dusty locations or locations of high temperature. Failure to observe this warning may cause malfunctions or fire.
- When the LED indicator dims, the sound quality will drop remarkably. Replace the battery immediately.
- When not using the unit for a long time, remove the battery to avoid damage from battery leakage.
- When using an AC adapter, use only the IBANEZ AC109, AC309 or AC509 adapter to prevent damage.
- Don't remove the screws on the bottom.

3. CONNECTING DIAGRAM



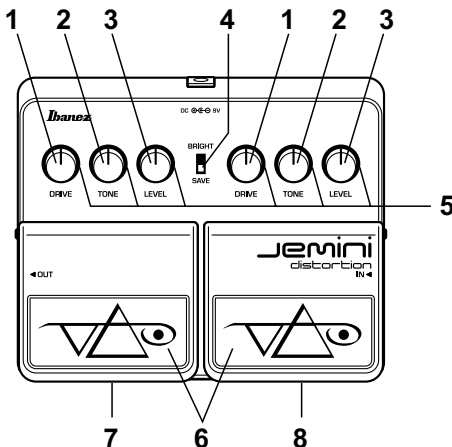
Either switch off the amplifier or reduce its volume to the minimum level when making connections to prevent hearing loss and possible amplifier or speaker damage.

4. BATTERY REPLACEMENT



- ① Press the button to open the pedal.
- ② Release the battery snap and replace the battery.
- ③ Close the pedal. The input jack is used as the power supply switch when running on batteries. The power supply will be switched on when the plug is inserted into the input jack.

5. DESCRIPTIONS



- 1** DRIVE
Controls the saturation level. The saturation and sustain effects will increase when the knob is turned to the right.
- 2** TONE
The high-end is increased when turned to the right and reduced when turned to the left.
- 3** LEVEL
Controls the overall volume when the effect is on. Volume is increased when turned to the right and decreased when turned to the left.
- 4** LED switch
Switches the brightness of LED.
 - BRIGHT: The LED illuminates brighter when it's difficult to see, such as on outdoor stages in the daytime. The exhaustion of the battery is faster. Consumes up to 49mA current (when the red light is ON).
 - SAVE : Suppresses the exhaustion of the battery. Consumes up to 23mA current (when the red light is ON).
- 5** LED Indicator
When the effect is on, the LED indicator light will be illuminated.
- 6** Foot Switch
Turns the effect ON and OFF. When one effect is turned ON, the other effect is turned OFF, so you can switch two effects by one action. Both cannot be turned ON simultaneously.
- 7** Spare battery case
A spare battery can be stored under the left pedal.
- 8** Battery case
The bottom of the right pedal serves as a battery case.

1. INTRODUCCIÓN

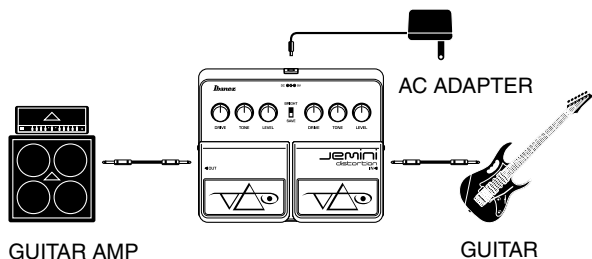
JEMINI se ha desarrollado en colaboración con Steve Vai y está provisto de dos circuitos de distorsión independientes que permiten obtener un sonido flexible adaptado a todos los tipos de música.

El diseño de los dos circuitos de distorsión no perjudica los componentes de amplia frecuencia originales de la guitarra y puede utilizarse asimismo en otras aplicaciones como refuerzo, sobreexcitación o distorsión.

2. PRECAUCIONES

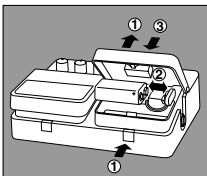
- La alimentación eléctrica se conectará al insertar el enchufe en la toma de entrada (IN). Desenchufe la clavija de la toma de entrada cuando no se esté utilizando el aparato, para que la pila dure más tiempo.
- No utilice este producto donde pueda mojarse, en lugares de gran humedad, en lugares polvorientos, ni en lugares con alta temperatura. Si lo hiciese se podría producir un mal funcionamiento o un incendio.
- Cuando el indicador LED empieza a verse tenue, la calidad del sonido también se deteriorará rápidamente. Cambie inmediatamente la pila.
- Cuando no se va a utilizar la unidad durante mucho tiempo, quite la pila para evitar daños por fugas del electrólito.
- Cuando se utiliza un adaptador de corriente alterna, utilice exclusivamente los adaptadores IBANEZ AC109, AC309 o AC509 para evitar daños.
- No quite los tornillos de la parte inferior.

3. ESQUEMA DE CONEXIONES



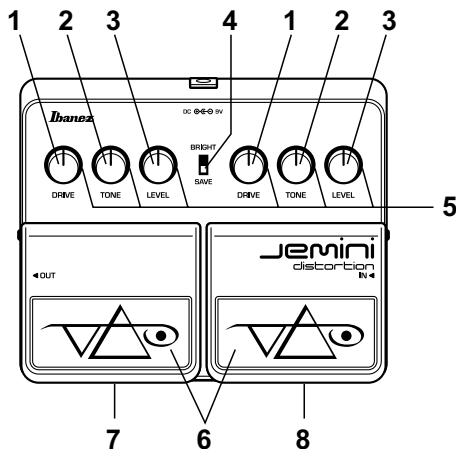
Antes de realizar la conexión, desconecte la alimentación del amplificador o reduzca el volumen del mismo al nivel mínimo para evitar dañar el amplificador y sus oídos.

4. RECAMBIO DE LA PILA



- 1 Presione el botón para abrir el pedal.
- 2 Suelte la pila como un resorte y cambie la pila.
- 3 Cierre el pedal. Se utiliza la toma de entrada como interruptor principal cuando se hace funcionar con las pilas. Se alimentará la electricidad cuando se inserte el enchufe en la toma de entrada.

5. DESCRIPCIÓN



- 1 **DRIVE**
Controla el nivel de saturación. Los efectos de saturación y "sustain" aumentarán cuando se gire el control hacia la derecha.
- 2 **TONE**
Los agudos aumentan cuando se gira hacia la derecha y se reduce cuando se gira hacia la izquierda.
- 3 **LEVEL**
Controla el volumen general del pedal. El volumen aumenta cuando se gira hacia la derecha y se reduce cuando se gira hacia la izquierda.
- 4 **Interruptor LED**
Controla el brillo del LED.
 - BRIGHT: El LED emite más luz para hacerlo más visible en exteriores a la luz del día, por ejemplo. La pila se descarga más deprisa. Consume hasta 49 mA (cuando la luz roja está encendida).
 - SAVE : Reduce la descarga de la pila. Consume hasta 23 mA (cuando la luz roja está encendida).
- 5 **LED Indicador**
Cuando el efecto está activado, la luz del indicador de LED se enciende.
- 6 **Interruptor de pedal**
Se utiliza para activar y desactivar el efecto. Cuando se activa un efecto, el otro efecto se desactiva, por lo que para conmutar entre ambos efectos solo es necesaria una acción. Los dos efectos no pueden estar activados simultáneamente.
- 7 **Alojamiento para pila de reserva**
Se puede guardar una pila de reserva debajo del pedal izquierdo.
- 8 **Alojamiento de la pila**
La parte inferior del pedal derecho sirve para alojar la pila.

主な規格 / SPECIFICATIONS / TECHNISCHE DATEN / FICHE TECHNIQUE / ESPECIFICACIONES / CARATTERISTICHE TECNICHE / 規格

電源	9V 電池 (S-006P) 又は AC アダプター AC119	Power supply	9V battery (S-006P) or AC109, AC309, AC509
消費電流	最大 49mA (BRIGHT モード) 最大 23mA (SAVE モード)	Current consumption	49mA maximum (BRIGHT mode) 23mA maximum (SAVE mode)
寸法	140 (D) X 170 (W) X 58 (H)	Dimensions	140 (D) X 170 (W) X 58 (H)
重量	880g (電池を含む)	Weight	880g (with battery)